

## Salgs- og leveringsbetingelser - Transport/Rederi/Lagringssted/Havn (heretter TRLH)

Følgende Salgs- og Leveringsbetingelser gjelder såfremt ikke annet er skriftlig avtalt mellom Aqua Pharma AS (nedenfor kalt APH) og mellomledd TRLH. Betingelsene dekker omsetningen av produktet PARAMOVE® eller andre godkjente kvaliteter Hydrogenperoksid 50% (heretter kalt PARAMOVE®), rådgivning/bistand, samt bruk av APH sitt utstyr relatert til badbehandling innen akvakultur med dette og andre terapeutika. Utdosering av produkt vil skje fra brønnbåt, servicebåt eller fra lekter (alle spesialutrustet for formålet), kalt Rederi.

### 1. Bakgrunn og formål

APH har utviklet metodikk for behandling av lakselus ved hjelp av PARAMOVE® (godkjent legemiddel). APH har Grossisttillatelse utstedt fra Statens legemiddelverk for slik omsetning. Behandlingen skjer fra servicebåt eller om bord i brønnbåt. Den enkelte båt inngår i tillatelsen som godkjent lagringssted for APH. Salgs- og Leveringsbetingelsene er viktige for forståelse av at Rederiets båt skal inngå i APHs tillatelse, og skal også regulere partenes samarbeid om behandling om bord i, eller fra, Rederiets båt. Salgs- og leveringsbetingelsene gjelder også i forhold til samarbeidspartnere innen transport- og lagring, herunder bil/båt transportselskap og lagringssteder/havner. APH eier og stiller til rådighet for bruk om bord i Rederiets båt container(e) for oppbevaring av PARAMOVE®, samt tilhørende fyllingsutstyr. Øvrig installering og tilrettelegging om bord utføres og eies av Rederiet, med mindre annet er avtalt. APH's kunde ved levering av hydrogenperoksid er rekvirerende veterinær/oppdretter. Rederiets oppdragsgiver ved behandlingen er rekvirerende veterinær/oppdretter.

### 2. Resept/ Utlevering PARAMOVE®

APH er iht godkjennelse fra Statens Legemiddelverk forpliktet til å oppfylle kravene i Grossistforskriften, forplikte seg til sikker håndtering og lagring av PARAMOVE®, samt sikre god økonomisk kontroll. Ingen utlevering/dosering av PARAMOVE® fra brønnbåt/servicebåt skal skje uten at APH sin farmasøyt skriftlig har godkjent resept fra veterinær/fiskehelseansvarlig.

### 3. Ordre-prosedyre

Brønnbåt/Servicebåt har ikke lov til å starte behandling før godkjent resept foreligger og ordrebekreftelse er sendt fra APH (definisjon av godkjennelse, alle punkter må oppfylles: rekvirert av veterinær, godkjent av farmasøyt, godkjent i form av ordrebekreftelse). Ansvar: Brønnbåt/Servicebåt.

Brønnbåt/servicebåt melder inn forbruk for hver enkelt lokasjon etter endt behandling. Dette skjer umiddelbart og uoppfordret i avtalt rapporteringsmal pr email til [post@aqua-pharma.no](mailto:post@aqua-pharma.no). Ansvar: Rederi.

### 4. Produkt- og Bedriftsansvar

APH har Produkt- og Bedriftsansvarsforsikring, samt Transportforsikring. APH er kun ansvarlig for evt feil på produkt PARAMOVE® dersom produktet beviselig avviker i forhold til oppgitt spesifisering. APH har intet ansvar for skader/uhell som følge av feil bruk av produkt, for feil/skader som oppstår i forbindelse med behandlingsregime eller for feil ved utstyr eller feil bruk av

utstyr. APH har intet ansvar for konsekvenser av rådgivning/tjenester, titrering, volumberegninger ets, vår rådgivning er anbefalende, ikke besluttende. Veterinær er ansvarlig for behandlingsresultat i brønnbåt eller i mær.

### 5. Lagring PARAMOVE®

Lagring av hydrogenperoksid kan bare finne sted ved kaianlegg som er ISPS godkjent og som APH til enhver tid har valgt ut som sine baser for lagring og lasting av hydrogenperoksid. Pr. dato er dette Karmøy, Orkanger, Hestvika (Hitra) og Rørvik/Ottersøya. PARAMOVE, lagertanker på kai, lagertanker på båt, samt fyll- og lasteutstyr er APH sin eiendom.

### 6. Leveranse/lasting PARAMOVE®

Leveranse/Lasting kan skje fra lagringssted pkt 5, alternativt fra godkjent og omforenet kai direkte fra ISO på bil eller supplybåt. Rederiet/oppdragsgiver er ansvarlig for havnekostnader relatert til anløp. Lasting utføres alene av Rederiets personell ved lasting fra kai, og i samarbeid med transportør ved lasting direkte fra bil eller supplybåt. All lasting skal loggføres og rapporteres til APH samme dag som lasting har funnet sted. Alt svinnet (for eksempel som følge av unødig bruk av droppventil, eller bevisste tappinger av produkt uten godkjennelse) fra lagringstanker om bord gir APH rett til å fakturere Rederiet for svinnet til pris som gjaldt overfor oppdretter da svinnet oppstod.

### 7. Forsegling/plombering

APH stiller plomber til rådighet uten kostnad for TRLH, men det er TRLH sin plikt å sørge for at man har plomber ved å bestille fra APH. ISO tanker skal alltid være plombert, og plombenummer skal være loggført. Dette gjelder både for fulle, halvtømte og tomme tanker. Det er Rederiets ansvar å plombere de tanker det fylles fra, og å rapportere dette via rapporteringslogg. Havneansvarlig er ansvarlig for å sjekke at tanker som skal i retur til produsent er plombert før forsendelse. Mangelfulle og klipte plomber rapporteres umiddelbart til APH.

### 8. Installasjoner/ Utstyr

APH stiller til rådighet for bruk om bord i Rederiets båt tankcontainer for oppbevaring og frakt av hydrogenperoksid med det antall/størrelse som avtalt. I tillegg til selve tankcontainer består utstyret av oppkoblingsenhet for sammenkobling mot båtens eget rørsystem og øvrig fyllutstyr nødvendig for lasting av båt. Det er rederiets ansvar at alt utstyr som er stilt til rådighet er lovmessig og tilstrekkelig festet, tømt, vedlikeholdt og på annen måte sikret slik at risiko for skade, uhell og tap er minimal. Dersom utstyr stilt til rådighet er påført skade, slitasje eller tap skal

APH umiddelbart varsles om dette. Dersom rederiet mener skade eller slitasje er av slikt omfang at videre bruk ikke kan skje uten uakseptabel risiko for uhell eller ytterligere skade skal Rederiet varsle APH særskilt om dette. Ved slikt varsel plikter APH uten ugrunnet opphold å foreta nødvendig utbedring eller utskifting. Rederiet er uberettiget til videre bruk av utstyret inntil utbedring eller utskifting har funnet sted. APH er ikke ansvarlig for følgekostnader relatert til slik utbedring. Rederiet skal gi APH kostnadsfri tilgang til tanker ved regelmessig vedlikehold og ved resertifisering. Rederiet er ansvarlig for skade/tap forårsaket av rederiet og slitasje som skyldes uriktig bruk av utstyret, og Rederiet skal dekke APH kostnader ved utbedring eller utskifting i slike tilfeller. Utstyr som er stilt til rådighet er APH eiendom og skal leveres tilbake ved første anledning dersom APH ber om dette. Ingen tilpasninger av APH utstyr kan gjøres uten etter skriftlig godkjenning fra APH. Utstyr stilt til rådighet kan bare benyttes av Rederiet ved behandling med hydrogenperoksid levert av APH. Verneutstyr for sikring av personell er Rederiets ansvar.

### **9. Opplæring/sertifisering av personell**

Alt personell i TRLH som skal behandle utstyr for oppbevaring og behandling av hydrogenperoksid, eller som på annen måte skal delta i behandlingen, skal gjennomgå en opplæring som APH gjennomfører. TRLH er ansvarlig for at opplæringen blir gjennomført før vedkommende settes i arbeid. Opplæring gis for båtens personell i tilknytning til at utstyr installeres om bord. Senere vil APH gjennomføre opplæring for nytt personell to ganger pr. år (mars og september). Opplæringen legges til sted som er hensiktsmessig ut fra hvem som har meldt seg på også fra andre TRLH. Opplæringen gis av APH uten vederlag, mens TRLH må dekke eventuell reise og opphold for eget personell. APH skal også ellers gi opplæring dersom TRLH ber om det. I slike tilfelle dekker rekvirent også APHs kostnader i form av reise, opphold, lønn og lignende for den som står for opplæringen.

### **10. Leveringstid**

Leveringstid etter avtale. APH er ikke ansvarlig for noen konsekvenser relatert til manglende produkt eller leveringsevne, med mindre partene gjennom

prognoser/forhåndsbestillinger/ forhåndskjøp uttrykkelig og skriftlig har avtalt mengde, leveringssted og leveringstid og dette er skriftlig bekreftet av APH. Utover ovennevnte må erstatninger rundt forsinkelser som oppstår for Rederi/Transportør avklares direkte med Sluttbruker/Oppdretter.

### **11. Priser**

Alle priser for Paramove, evt tillegg, avgifter etc avtales direkte mellom Sluttbruker/Oppdretter og APH.

### **12. Fakturering/Betaling**

Etter avtale mellom Sluttbruker/Oppdretter og APH.

### **13. Salgspant**

Iht panteloven §4.14 har APH salgspant i den leverte vare for kjøpesummen med tillegg av renter og omkostninger.

### **14. Reklamasjoner, retur**

Alle reklamasjoner må fremsettes omgående, skriftlig og aldri senere enn 1 dag etter varemottak (dvs samtidig med levering av evt logg).

### **15. Force Majeure**

Uforutsette og upåregnelige hindringer for oppfyllelse av avtale/leveranse gir APH rett til helt eller delvis å annullere avtalen eller forlenge leveringstiden i forhold til hindringens beskaffenhet og varighet. Heving av avtale eller forsinkelse medfører intet erstatningsansvar for APH. APH er forpliktet til å gi kjøper meddelelse om slike hindringer og følgene av disse.

### **16. Tvistemål**

Alle uoverensstemmelser som måtte oppstå i forbindelse med en kjøpsavtale, og som ikke partene selv kan enes om, bringes inn for retten i Sør-Gudbrandsdal. Til grunn for dette skal disse Salgs- og Leveringsbetingelser ligge, med mindre annet er skriftlig avtalt.

### **17. Varighet**

Leveringsbetingelsene løper fram til 18. desember 2020 som er samme løpetid som gjeldende Grossisttillatelse fra Statens legemiddelverk, og kan fritt endres av APH i løpet av denne perioden.